



### Fromagerie Coopérative des Arves Cheese dairy Beaufort cheese

Saint Sorlin d'Arves, 3 km  
Ouvert du lundi au dimanche  
9h - 12h / 14h30 - 19h  
Open from Monday to Sunday  
9am - 12pm / 2.30pm - 7pm  
+33 (0)4 79 59 70 16  
Visite libre ou guidée de la  
fromagerie (environ 30 min)  
Le matin, 9h - 11h30  
Visits (approximately 30min)  
In the morning: 9am - 11.30am  
Distributeur de fromage 24h/24h  
Cheese dispenser 24h/24h



### Miellerie Honey making place

Hameau La Tour  
Du lundi au samedi,  
de 9h à 12h et de 15h-19h  
From Monday to Saturday,  
9am-noon and 3pm-7pm  
Sur le marché de Saint Jean d'Arves tous  
les mercredis après-midi  
Every Wednesday afternoon on  
Saint Jean d'Arves' market  
+33 (0)6 84 78 79 36  
Visites mardi et jeudi, toutes les heures  
de 9h à 12h et de 15h à 19h  
(dernière visite à 18h).  
Visits on Tuesday and Thursday,  
starting every hour from 9am to 12am  
and from 3pm to 9pm (last visit at 6pm).



### Ânes en Montagne Donkey farm

Hameau Le Mollard  
Portes ouvertes :  
lundi 17/02 et mardi 18/02, 16h-17h30,  
mercredi 19/02, 10h30-12h30 et 14h-16h,  
vendredi 21/02, 10h30-12h30  
Hors portes ouvertes : ouverture de  
la boutique sur demande.  
Open doors:  
Monday and Tuesday, 4pm-5.30pm  
Wednesday, 10.30am-12.30am and  
2pm-4pm  
Friday, 10.30am-12.30am.  
Except open doors, shop open on request.  
Produits au lait d'ânesse  
+33 (0)6 76 87 08 09



### Chez Brenat

Hameau Plan Gaspard  
Anecdotes, coutumes, histoires et  
évolution de la vallée des Arves à  
travers le temps.  
Sur demande, participation libre  
On demand  
+33 (0)6 78 59 89 62



### Infusions des Arves Local Infusions

Vente sur le marché, par  
correspondance et commande par  
internet sur [www.infusionsdesarves.fr](http://www.infusionsdesarves.fr)  
+33 (0)6 87 00 73 96  
Internet orders on  
[www.infusionsdesarves.fr](http://www.infusionsdesarves.fr)



**Demandez le  
livret balades  
piétonnes  
et raquettes à  
neige à l'Office  
de Tourisme ! 2€**

**EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME**  
Visitor Center's shop

Gourde : 10€  
Tour de cou Sybelles : 10€  
Peluche Arvi : 12€  
Affiche Saint Jean d'Arves : 5€

Water bottle: 10€  
Sybelles neck warmer (respiratory protection): 10€  
Arvi cuddly toy: 12€  
Saint Jean d'Arves poster: 5€



**Plan des pistes à  
récupérer en Office de  
Tourisme ou en scannant  
le QR Code.**

*Pick up the skimap at the  
Tourist Office or scan the  
QR Code below!*



### Halte garderie Les Chérubins Children daycare

Enfants de 3 mois à 5 ans inclus  
Children from 3 months to 5 years  
Hameau de La Chal  
lescherubins73@orange.fr  
+33 (0)9 67 07 25 38

### Bulletin météo Weather forecast

Disponible tous les jours en  
Office de Tourisme  
Available everyday at the  
Visitor Center

### Distributeur de billets Cash Point

Derrière l'Office de Tourisme, dans le  
bâtiment du restaurant Le Bouj  
Behind the Visitor Center, in the  
building of Le Bouj restaurant

### Excursion Daytrip

Excursion mercredi 19/02  
« Escapade italienne à Turin »  
Réservations à l'Office de Tourisme  
Excursion to Turin  
Wednesday 19 of February  
Book at the Visitor Center  
+33 (0)4 79 59 73 30



Programme en Office  
de Tourisme ou  
scannez le QRcode.

### Sacs à déjections canines Poopbags

Sur demande à l'Office de Tourisme  
Available at the Visitor Center



### WIFI gratuit Free WIFI

Office de Tourisme et front de neige de La Chal  
La Chal Visitor Center and on the snow front  
Nom / Name : Wifi Gratuit SJA



### LES NAVETTES

#### Navettes Village gratuites Free shuttles

Arrêts : La Chal - Fromagerie - Centre équestre - Les  
Chambons - Les écourts - Mairie/Miellerie - La Tour -  
La Chal - Entraigues/Villette.  
Tous les jours - horaires aux arrêts navette ou en scannant  
ce QR Code.  
Everyday. Timetable at bus stops or by scanning this QR code.



#### Navettes Skieurs Skiers shuttles

Saint Jean d'Arves La Chal > Saint Sorlin d'Arves Plan du Moulin  
Du dimanche au vendredi - Horaires sur sybelles.ski  
et sur l'application Sybelles®. Sur présentation du forfait Sybelles.  
Timetable on sybelles.ski and on the Sybelles® app. Upon presentation of  
your Sybelles ski pass.

#### Navettes Gare Train shuttles

Saint Jean d'Arves <> Saint Jean de Maurienne  
Réservation en ligne (au plus tard la veille avant 12h)  
sur [booking.fairesavoie.fr](http://booking.fairesavoie.fr)

Book your ticket online (the previous day before 12pm) :  
[booking.fairesavoie.fr](http://booking.fairesavoie.fr)

Horaires à l'Office de Tourisme Schedule at the Visitor Center

### Bibliothèque Public Library

Hameau de La Tour  
Lundi 16h30-19h30,  
Mercredi et vendredi 18h-20h  
Monday 4.30pm-7.30pm  
Wednesday and Friday 6pm-8pm  
+33 (0)4 79 56 89 15

### Prêt de jeux de société Board Games Rental

A l'Office de Tourisme. Avec caution.  
At the Visitor Center. With deposit.

### Cinéma Les Aiguilles Cinema

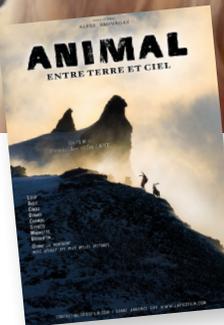
Tarifs spéciaux pour le Cinéma Animalier.  
Tarifs : 8€ / Réduit : 6,50€  
-14ans : 5€  
Groupe (à partir de 21 pers.) :  
5€/pers.  
Renseignements :  
+33 (0)4 79 05 06 44



Du 15 au 21 février 2025

# PROGRAMME DES ANIMATIONS

Entertainment program



**Semaine des Animaux**  
Animals week

## OFFICE DE TOURISME SAINT JEAN D'ARVES - LES SYBELLES

476 Route de La Chal  
73 530 Saint Jean d'Arves

**Ouvert tous les jours, 8h45 - 12h et 14h - 18h**

+33 (0)4 79 59 73 30

[info@sja73.com](mailto:info@sja73.com) | [www.sja73.com](http://www.sja73.com)



@saintjeandarves



Les  
Sybelles



DARE 2B



QUALITÉ  
TOURISME



Ne pas jeter sur la voie publique.

SAMEDI 15/02

**COUPE DE BRONZE DE MAURIENNE U14** *Children's ski race*  
Venez encourager les enfants des clubs de ski lors de la course de ski de Saint Jean d'Arves.  
🕒 18h 6pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

DIMANCHE 16/02

**POT D'ACCUEIL** *Welcoming drink*  
L'incontournable rendez-vous du début de vos vacances ! Présentation des activités de la station suivie d'une dégustation de chocolat chaud ou de grog à l'élixir végétal et de Beaufort AOP.  
17h > La Chal, cinéma Les Aiguilles  
18h15 > Les Écourts, résidence Goélie Les Chalets des Écourts  
🕒 Dès 17h From 5pm 📍 La Chal, Les Écourts 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

LUNDI 17/02

**RADIO SAINT JEAN D'ARVES** *Saint Jean d'Arves' radio*  
Branchez-vous sur la fréquence de Saint Jean d'Arves pour cette émission matinale, café et chocolat chaud offerts.  
🕒 09h 9am 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**RENCONTRE AVEC ARVI** *Arvi the groundhog*  
🕒 10h45 10.45am 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**L'INSTANT DU TRAPPEUR** *Trapper's Village*  
Plongez dans l'ambiance des contrées nordiques avec ce concentré d'animations.  
Dès 16h > Jeux en bois et blind test.  
Dès 17h15 > Conférence d'une musher accompagnée par ses chiens de traîneaux.  
🕒 16h-18h 4pm-6pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**CANI-RANDONNÉE GOURMANDE** *Gourmet walk with a dog*  
Partagez un moment privilégié lors d'une promenade avec un chien nordique. La cani-rando sera suivi d'un apéritif avec des produits locaux.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 18h15 6.15pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 6 ans From 6yo € 20€/pers.

**L'APRÈS-SKI DES ADOS** *Après ski for teenagers*  
La soirée dédiée aux ados ! Pizzas à partager, boissons, jeux et défis !  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 19h 7pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 12-17 ans 12-17yo € 5€/pers.

MARDI 18/02

**BINGO ANIMALIER** *Discover mountain animals with drawings*  
Une belle occasion de développer le sens de l'observation chez les enfants et de découvrir les animaux des montagnes. Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 10h 10am 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 6-10 ans 6-10yo € 2€/pers.

**SKI JOËRING ET PONEY LUGE** *Ski Joering and sledging pony*  
À la découverte de nouvelles glisses et de nouvelles sensations ! Créneaux de 5min pour le poney luge et de 10min pour le ski joëring.  
5-minute sessions for sledging pony and 10-minute sessions for ski joering.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 13h30-16h30 1.30pm-4.30pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all € 10€ ski joëring/5€poney luge

**LASER GAME PARTY** *In French*  
Affrontez-vous en famille ou entre amis en toute convivialité. Créneaux de 30min.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 17h-19h 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 6 ans € 6€/pers.

**DEVENEZ LE HÉROS DES AVALANCHES !**  
*Introduction to the Avalanche Victim Detector AVD*  
Les moniteurs de l'ESF de Saint Jean d'Arves vous proposent une initiation ludique aux Détecteurs de Victime d'Avalanche. Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 17h15 5.15pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 8 ans From 8yo € 8€/pers.

**RENCONTRE AVEC UNE MAÎTRE-CHIEN D'AVALANCHE** *In French*  
En présence de son chien Rio, une pisteur-secouriste et maître-chien d'avalanche vous présentera son métier et parlera de sa relation privilégiée avec son chien.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 18h 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public € 2€/pers.

**CINÉMA ANIMALIER DE MONTAGNE** *In French*  
Projection du film « Animal - Entre Terre et Ciel ». La séance sera suivie par un échange avec l'un des réalisateurs de la famille des Lapiéd. Bande annonce sur [lapiedfilm.com](http://lapiedfilm.com).  
🕒 20h 📍 Cinéma Les Aiguilles 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public € 9€/ad., 6€/13ans, gratuit/-5ans

MERCREDI 19/02

**ATELIER DÉLICE DE MIEL**  
*Honey beauty products workshop*  
Venez concocter vos produits de beauté naturels à base de miel. Vous repartirez avec un exfoliant contre les lèvres gercées et une crème visage. Come and make your own natural exfoliant for chapped lips and face cream using honey.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 10h 10am 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 12 ans From 12yo € 15€/pers.

**MARCHÉ DE SAINT JEAN D'ARVES** *Saint Jean d'Arves Market*  
15h15 à 15h30 > Rencontre avec Arvi  
3.15pm to 3.30pm > Meet Arvi, Saint Jean d'Arves mascot  
🕒 14h-18h 2pm-6pm 📍 Sur le parking du cinéma 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all  
🆓 Accès libre Free access

**GOÛTER CINÉ** *Snack-movie (in french)*  
Les enfants sont conviés à prendre le goûter avec Arvi avant de suivre une séance de cinéma.  
🕒 15h30 3.30pm 📍 Cinéma Les Aiguilles 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all  
🆓 Goûter gratuit, cinéma 5€/pers. Free snack, 5€/pers. for the movie

**RENCONTRE AVEC UN DAMEUR** *In French*  
Rencontre avec un dameur et démonstration avec sa machine pour découvrir les coulisses du domaine skiable.  
🕒 16h45 📍 Front de neige 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public € Gratuit

**INITIATION BIATHLON LASER**  
Sur les traces des plus grands champions, initiez-vous au biathlon laser avec les moniteurs de l'ESF.  
Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 17h15 5.15pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 8 ans From 8yo € 8€/pers.

**SPECTACLE ÉQUESTRE** *Horse show*  
Assistez au spectacle équestre des Cavaliers des Arves.  
🕒 18h 6pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all € Gratuit Free

**VISITE DE FERME DE VACHES LAITIÈRES** *Farm visit*  
Découvrez le fonctionnement d'une ferme à l'heure de la traite. Dégustation de lait bourru et de Beaufort. Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 18h 6pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all € 5€/pers.

**VEILLÉE LUMINEUSE** *The night walk*  
Promenade nocturne, visite de la chapelle du Collet et dégustation de fromages de Savoie avec vin ou chocolat chauds. Inscription préalable obligatoire en Office de Tourisme.  
🕒 19h30 7.30pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Dès 6 ans From 6yo € 5€/pers.

JEUDI 20/02

**FESTI KIDS FAMILY**  
Dancefloor géant, photos et câlins avec les mascottes des Sybelles, dégustation, distribution de cadeaux Sybelles.  
🕒 11h-13h 11am-1pm 📍 L'Ouillon 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all  
🆓 Accès libre avec forfait de ski Free access with skipass

**LES ÉNIGMES DU JEUDI** *In french*  
Résolvez les énigmes du jeu de pistes de Saint Jean d'Arves pour un moment fun en famille !  
🕒 15h 📍 Office de Tourisme 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public € Gratuit

**SHOW TOUTE GLISSE ET DESCENTE AUX FLAMBEAUX POUR LES P'TITS FLAMBEAUX**  
*All slides show and torchlight descent for Les P'tits Flambeaux*  
Les moniteurs de l'ESF de Saint Jean d'Arves font le show avec une démonstration de glisse en tout genre : présentation des étoiles, démo ski, snowboard, descente synchronisée, poursuite etc... La soirée se poursuivra par une descente aux flambeaux. Vin blanc et chocolats chauds offerts. Possibilité de participer à la descente aux flambeaux (dès le niveau flocon) 8€/personne.  
Cette descente fait partie du mouvement solidaire d'envergure nationale des P'tits Flambeaux : pendant la même soirée, les ESF de nombreuses stations organisent leurs descentes au profit de l'association Enfance & Montagne, qui favorise l'accès à la montagne pour les enfants défavorisés.  
Possibility to participate in the torchlight descent from 'flocon' level (8€/pers). This torchlight descent is part of the nationwide P'tits Flambeaux solidarity movement which promotes access to the mountains for underprivileged children.  
Renseignements et inscription auprès de l'ESF. Information and registration at the ESF.  
🕒 18h45 6.45pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Accès libre Free access

VENDREDI 21/02

**RÉSULTATS TIRAGE AU SORT PACK SOUVENIRS & PARCOURS D'ORIENTATION PERMANENT**  
*Souvenir pack contest & permanent orientation course results*  
En consultation à l'Office de Tourisme. Posted at the Tourist Office.  
🕒 Dès 14h30 From 2.30pm 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**L'ANNIVERSAIRE D'ARVI** *Arvi's Birthday*  
Rejoignez Arvi afin de célébrer son anniversaire !  
Musique, danses, goûter, photos et séances câlins dans une ambiance festive !  
🕒 15h30 3.30pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**DÉVALÉE EXPRESS EN LUGE** *Sledge race*  
Luges à freins et casques conseillés. Prêt de luges possible.  
The snowfront is transformed into a real play area.  
🕒 17h15 5.15pm 📍 Front de neige Snowfront 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

**ARVI DANS LES RESTAURANTS**  
*Arvi in the restaurants*  
Arvi vous rend visite dans les restaurants de la station !  
🕒 En soirée During the evening 📍 La Chal 🧑🏻🧑🏻🧑🏻 Tout public For all 🆓 Gratuit Free

TOUTE LA SEMAINE All week long

**PARCOURS D'ORIENTATION PERMANENT**  
3 parcours ludiques et instructifs pour découvrir le village et le domaine skiable.  
À retirer en Office de Tourisme. In french.

**RALLYE PHOTOS DES FAMILLES**  
Réalisez des photos de la liste donnée à l'Office de Tourisme et remportez des cadeaux ! Take the most beautiful pictures from the Tourist Office list to win presents!

**RALLYE PATRIMOINE ET CIRCUITS PATRIMONIAUX**  
Informations et documentations en Office de Tourisme.

**LIVRETS DE JEUX**  
Devinettes, coloriages à retirer en Office de Tourisme. Riddles, colouring available at the Tourist Office.

LÉGENDE Legend

 Présence d'Arvi la Marmotte : mascotte de la station  
*Arvi, groundhog ski resort's mascot*

 Inscription obligatoire en Office de Tourisme ou à l'ESF  
*Registration is mandatory at the Tourist Office or at the French Ski School.*

 Sous réserve des conditions météorologiques et/ou d'enneigement  
*Subject to weather and/or snow conditions*

 Semaine des Animaux  
*Animals week*

Bientôt à  
Saint Jean d'Arves !  
Soon in Saint Jean d'Arves!

